

COME, YOU WHO ARE



BLESSED BY MY FATHER

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

NOVEMBER 22, 2020

OUR LORD JESUS CHRIST
KING OF THE UNIVERSE



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL

DE LA OFICINA

TEMPORARY

Tuesdays & Thursdays
11:00AM—6:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF

RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Victor Mojica

SAFEGUARD THE

CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Weekdays: 9:00AM

Vigil Mass: Saturday, 5:00PM in English

Mass Sunday in English:

8:00AM

Misa Dominical Español:

9:30AM

CONFESSIONS/CONFESIONES:

By Appointment Only/ Por Cita Solamente

BAPTISMS/BAUTISMOS:

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llame a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS:

Please call the Church Office six months
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

ADJUSTED TEMPORARY SCHEDULING HORARIO TEMPORAL

In accordance with the guidelines and directions set forth from the County of Los Angeles, Health Department, and The Los Angeles Archdiocese, ALL previously scheduled events and gatherings of the St. Bernard Community groups and ministries, have been suspended until further notice.

De acuerdo con las instrucciones y normas establecidas por el Departamento de Salud del Condado de Los Angeles y la Arquidiócesis de Los Angeles, todos los eventos y reuniones previamente programados de los grupos y ministerios de la Comunidad de San Bernardo se han suspendido hasta nuevo aviso.

"I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink" — Matthew 25:35



CHRIST THE KING ~ We have all probably loved or cared for someone in our life so much that we declared: "If he's not welcome here, than neither am I." "If you don't let her play, then I don't want to play either." Our response says: "to not accept my friend is to not accept me." Jesus not only speaks in this manner, but He says two more things which clearly makes this one of His most demanding teachings. It is also the testimony of His manner of living. First: He identifies not just with His friends, or with those whom He loves or those who love Him. Rather, He identifies with the 'least'; the most 'insignificant'. He tells us that what we do to them we do the same to Him. What we fail to do to and for them, we fail to do to and for Him. In so doing this, He raises the bar of loving and caring to include everyone. At the same time He raises even higher the bar of expectation so that our lives clearly are called to become lives of love, service, caring, generosity, compassion, outreach, understanding, forgiveness, reconciliation, respect. He is seeking nothing less than total transformation of our thinking and acting. Second: He makes this issue **SO** important that He presents it as the condition of our judgment. He describes the scene in which these words are spoken as the judgment scene with the Son of Man (Christ) seated upon His throne. There could not be a more frightful or definitive place to speak these words. In other words, Jesus means for these words to be taken quite seriously. And why would He not? Isn't the safety and salvation of all in this life dependent upon this kind of caring? If individuals and whole peoples can end up being the 'least' and most 'insignificant' – doesn't this teaching grant them the possibility of hope. Isn't the opposite of this hope simply suffering and despair? Imagine proclaiming this passage in prison or on death row? Imagine hearing this spoken to us by our worst enemy, or by the person whom we cannot or will not forgive. It seems to be an impossible teaching! It is way too much to expect! Unless, of course, it is meant to invite us to become more like Christ Himself and to transform us into a people who love one another as God loves us. So says Jesus: "I have the Words of Everlasting Life!"

Father Perry Leiker, pastor

Quote of the Week: "The measure of love is love without measure." — St. Bernard of Clairvaux.

"Estuve hambriento y me dieron de comer, sediento y me dieron de beber". — Mateo 25:35



CRISTO REY ~ Todos nosotros probablemente hemos amado o cuidado de alguien en nuestras vidas tanto que hemos expresado: "Si él no es bienvenido aquí, entonces yo tampoco" "Si no la dejan jugar, entonces yo tampoco juego" Nuestra respuesta es: "el no aceptar a mi amigo significa que no me aceptan a mí". Jesús no sólo se expresa de esta manera, sino que dice dos cosas más y claramente hace esta una de sus enseñanzas más exigentes. Es también el testimonio de su manera de vivir. En primer lugar: se identifica no únicamente con sus amigos, o con los que ama o los que le aman. Más bien, se identifica con

los más 'pequeños' los más 'insignificantes'. Nos dice que lo que hagamos por ellos, lo hacemos también por Él. Lo que fallamos en hacer por y para ellos, fallamos en hacer por y para Él. Al hacer esto, eleva la barra del amor y cuidados para incluirnos a todos. Al mismo tiempo eleva aún más las expectativas para que nuestras vidas sean llamadas a convertirse en vidas de amor, de servicio, cuidado, generosidad, compasión, comprensión, perdón, reconciliación y respeto. Busca nada menos que la transformación total de nuestra forma de pensar y actuar. Segundo: Considera este tema **TAN** importante, que lo presenta como la condición de nuestro juicio. Describe la escena en la que estas palabras se pronuncian como la escena del juicio con el Hijo del Hombre (Cristo) sentado en Su trono. No podría existir un lugar más terrible o definitivo para decir esto. En otras palabras, Jesús nos dice que estas palabras deben tomarse muy en serio. ¿Y por qué no? No depende de este cuidado la seguridad y la salvación de todo en esta vida? Si los individuos y pueblos enteros se hicieran los más 'insignificantes', Acaso ésta enseñanza no les concede la posibilidad de la esperanza? ¿No es lo opuesto a esta esperanza simplemente el sufrimiento y la desesperación? Imagine escuchar este pasaje en la cárcel o en la antesala de la muerte? Imagine escuchar esto de labios de nuestro peor enemigo, o de la persona a la que no podemos perdonar. Parece una enseñanza imposible! Es esperar demasiado! A menos que, signifique que se nos invite a ser más como Cristo mismo y transformarnos en gente que se amen unos a otros como Dios nos ama. Jesús dice: "Yo tengo Palabras de vida eterna!"

Padre Perry Leiker, párroco

Cita de la Semana: "La medida del amor es amar sin medida." — Bernard de Clairvaux.

HAPPY THANKSGIVING/FELIZ DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS!

Fr. Perry Leiker, Priests, Staff, and Volunteers at St. Bernard Church wish all of you a happy and safe **Thanksgiving Day!** May we always remember to be thankful to our Lord for all His blessings and to our family and friends for all their love and support. **PLEASE NOTE:** The Church Office will be **CLOSED** on **Wednesday, Nov. 25 at NOON, Thursday Nov. 26, and Friday 27.** We will reopen on Monday, November 30. Blessings to All!

THANKSGIVING MASS — Please join us for the **ONLY Thanksgiving Day Mass** on Thursday **November 27,** at 9:00A.M. You may bring the bread you will share with your family later. The bread will be blessed during the Mass. **NOTE:** The collection at Mass will go to the St. Vincent de Paul Society which assists the needy of our community throughout the year.

El Padre Perry Leiker, Sacerdotes, Personal, y Voluntarios de la Iglesia de San Bernardo, desean a todos un **Feliz Día de Acción de Gracias!** Demos gracias a Dios por todas sus bendiciones y a nuestras familias y amigos por su amor y por su apoyo. **NOTA:** La Oficina de la Iglesia **CERRARÁ: Miércoles 25 al mediodía, el 26 Y 27 de Noviembre.** La oficina se reabrirá el **Lunes 30 de Noviembre.** Bendiciones a todos!

MISA DEL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS — La **ÚNICA** Misa del Día de Acción de Gracias será el **Jueves, 26 de Noviembre** a las 9:00a.m. Traigan el pan que compartirán con su familia para ser bendecido durante la Misa. **NOTA:** La colecta de la Misa será a beneficio de la Sociedad de San Vicente de Paul que ayuda a los más necesitados de nuestra comunidad durante todo el año.

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — We are the clay and you, O LORD, are the potter: we are the work of your hands (Isaiah 63:16b-17, 19b; 64:2-7). **Psalm** — *Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved (Psalm 80).* **Second Reading** — God is faithful; by God you were called to fellowship with the Son (1 Corinthians 1:3-9). **Gospel** — Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come. (Mark 13:33-37). † **Primera lectura** — Isaías ruega por el retorno del Señor (Isaías 63:16-17, 19; 64:2-7). **Salmo** — *Señor, Dios nuestro, restáuranos que brille tu rostro y nos salve (Salmo 80 [79]).* **Segunda lectura** — Pablo está agradecido por las bendiciones que los corintios han recibido debido a su fe en Jesús (1 Corintios 1:3-9). **Evangelio** — Jesús dice a los discípulos que estén siempre alertas a la llegada del tiempo designado (Marcos 13:33-37). — *Liturgical Color/Color Litúrgico: Violet/Violeta*

SERVICE TIMES AND PLACE OF WORSHIP/HORARIO DE SERVICIOS Y LUGAR DE CULTO:**CHURCH PARKING LOT — ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA.**

ATTENTION! — Those who prefer to remain in their vehicles during Mass, may do so by entering the parking lot gate entrance on W. Avenue 32. The Eucharist will be brought to them.

ATENCIÓN! — Las personas que prefieran permanecer en sus vehículos durante la Misa, pueden hacerlo por la entrada al estacionamiento de la Avenida 32. Se les llevará la Eucaristía.

MASES/MISAS: MONDAY—FRIDAY/LUNES A VIERNES: 9:00AM — ENGLISH

***SATURDAY/SÁBADO: 4:00PM — ENGLISH**

SUNDAY/DOMINGO: 8:00AM — ENGLISH

9:30AM — ESPAÑOL

CONFESSIONS/CONFESIONES: BY APPOINTMENT ONLY/SOLAMENTE POR CITA.

PERSONAL ADORATION/ADORACIÓN PERSONAL: INSIDE THE CHURCH/DENTRO DE LA IGLESIA:

MONDAY — FRIDAY/DE LUNES A VIERNES: 9:30AM — 2:30PM

LIVE STREAM MASSES — SUNDAYS/MISAS EN VIVO LOS DOMINGOS: 8:00AM — ENGLISH & 9:30AM ESPAÑOL.



St. Bernard Church has met all requirements by the Archdiocese of Los Angeles following all State, County, and City guidelines. In an effort to maintain the health of our parishioners, our Archbishop José Gómez continues to grant the dispensation from Sunday Masses, especially for the elderly and anyone with serious health issues that could compromise their health.

La Iglesia San Bernardo ha cumplido con todos los requisitos de la Arquidiócesis de Los Ángeles siguiendo las normas estatales, del Condado y de la Ciudad. En un esfuerzo por mantener la salud de nuestros feligreses, el Arzobispo José Gómez continúa otorgando la dispensa de las Misas Dominicales, especialmente para los ancianos y personas con problemas graves de salud que puedan comprometer su salud.

For updated information please visit our website or call the Church Office.

Para obtener información actualizada visítennos en nuestra página en la red o llame a la Oficina de la Iglesia.

Website/Red: www.stbernard-parish.com — Church Office/Oficina de la Iglesia (323)255-6142



11/23 9:00am — † Ytalia Carrillo
11/24: 9:00am — Isabella Mangahis — **Happy 17th Birthday!**
& Rosemarie & Danny Riel — **Happy Birthday!**
11/25: 9:00am — † Ador Baluyut
11/26: 9:00am — St. Bernard Parishioners
11/27: 9:00am — Marina Trujillo — **In Thanksgiving**
11/28: 4:00pm — † Joselito Meris & † Patrick Falconer
11/29: 8:00am — † Wilson Chan & † Veronica Garcia
9:30am — † Jose Moran & † Ramon Robles, Jr.

***SPECIAL ANNOUNCEMENT
AVISO ESPECIAL**

Starting November 21, the Saturday **Vigil Mass** will be **MOVED** from 5:00PM to **4:00PM.**

*A partir del Sábado 21 de Noviembre, la Misa de Vigilia de las 5:00PM será **CAMBIADA** para las **4:00PM.***

**SUNDAY COLLECTION
COLECTA DOMINICAL**

Offertory/Ofrendas: 11/15/2020

Envelope/Sobres: \$2,432

Plate/Efectivo: \$1,291

TOTAL: \$3,723

**Thank You for your generosity!
Gracias por su generosidad!**



**CATHOLIC
CAMPAIGN FOR
HUMAN
DEVELOPMENT**

CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

TODAY our second collection is to support the Catholic Campaign for Human Development. There are over 43 million people in the United States living in poverty. This collection supports programs to empower local communities to address the challenges they face. In addition, 25% of funds collected will remain in our Diocese

to fund local anti-poverty projects. By supporting this collection, you are giving those on the margins a hand up, not a hand out. Please use the special envelopes and be generous!

CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO

HOY, la segunda colecta será para apoyar la Campaña Católica Para El Desarrollo Humano. En los Estados Unidos hay más de 43 millones de personas que viven en la pobreza. Esta colecta apoya programas para capacitar a las comunidades locales para enfrentar los desafíos que se les presentan. Además, el 25% de los fondos recaudados permanecen en nuestras Diócesis para financiar proyectos anti-pobreza en nuestra área. Al contribuir a esta colecta, les damos una mano, no una limosna, a aquellos que viven en la periferia. Favor de usar los sobres especiales y sean generosos!



**una sola familia humana,
alimentos para todos**



PROJECT 'ANGEL TREE'

Please join us in the collective purchasing of gifts for children who have one or both parents currently in prison. **ANGEL TREE** is a national program connecting parents in prison with their children through the delivery of **Christmas** gifts. When the gifts are given to the children, a Gospel presentation is shared. **This weekend, November 21 & 22, (TODAY)** after all the Masses, there will be a table set up for Project '**ANGEL TREE**'. You may pick up an "**Angel Tag**". Be part of this noble project!

PROYECTO "ANGEL TREE"

Este proyecto a nivel nacional conecta a los **padres** que estan en prisión con sus niños durante la temporada de Navidad. **Este fin de semana 21 y 22 de Noviembre (HOY)** se colocará una mesa afuera de la Iglesia para empezar este proyecto. Usted podrá recoger una **etiqueta** para comprar un **regalo** para uno de estos niños. Sea parte de este noble proyecto!

PLEASE NOTE/TOME NOTA POR FAVOR

Due to **COVID 19** restrictions, this year we are also offering 'Name Tags' for the children via email. You may request them at: mtrujillo@stbernard-church.com.

*Debido a las restricciones del **COVID19** este año también podrá solicitar sus 'Etiquetas' por correo electrónico a: mtrujillo@stbernard-church.com.*



NOTICE TO OUR COMMUNITY

AVISO A NUESTRA COMUNIDAD

SAFE PARKING PROGRAM OPENINGS

IN GLASSELL PARK

APERTURAS DEL PROGRAMA DE

ESTACIONAMIENTO

SEGURO EN GLASSELL PARK

Are you living in your vehicle? If so, you might benefit from this program. Each lot can accommodate up to 20 vehicles nightly. The lot is operated by the Shower of Hope under contract with the LA Homeless Services Authority.

The Mobile Laundry Truck services at each site one night per week.

¿Vives en tu vehículo? Si es así, podrías beneficiarte de este programa. El lote puede acomodar hasta 20 vehículos por noche. Es operado por Shower of Hope bajo contrato con la Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar de Los Ángeles.

El Camión de Lavandería móvil presta servicio en cada lote una vez por semana. For more information at/Más información llamando a: (323)550-1538.

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

11-22-20: Our Lord Jesus Christ, King of the Universe
Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo

11-22-20: Catholic Campaign for Human Development Collection
Colecta para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano

11-22-20: Angel Tree Sunday/Domingo del Ángel Navideño

11-25-20: **Office Closed/Oficina Cerrada: 12 NOON/MEDIODÍA**

11-26-19: Thanksgiving Day Bilingual Mass: 9AM — **OFFICE CLOSED**
Misa del Día de Acción de Gracias: 9AM — **OFICINA CERRADA**

11-27-20: **Office Closed/Oficina Cerrada**

11-29-20: **1st Sunday of Advent/Primer Domingo de Adviento**

11-30-20: Church Office Reopens/Se Reabre la Oficina de la Iglesia

12-03-20: St. Francis Xavier/San Francisco Javier

12-04-20: First Friday/Viernes Primero

12-04-20: St. John Damascene/San Juan Damasceno

12-06-20: **2nd Sunday of Advent/Segundo Domingo de Adviento**

12-07-20: St. Ambrose/San Ambrosio

12-08-20: The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary
Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María

12-09-20: St. Juan Diego/San Juan Diego

12-11-20: St. Damasus/Hanukkah Begins/San Damasco/Inicia Januca



Please support the School's Fundraiser — **"I Love St. Bernie"** Masks. They are only \$10 each. Masks will be available after Masses this weekend and in the Church

Office during office hours. Thank You for your support!

*Por favor apoyen nuestro Evento de Recaudación de Fondos a beneficio de nuestra Escuela Parroquial. Estamos vendiendo 'cubrebocas' con el logo **"I love St. Bernie"** a únicamente \$10 cada una. Estarán a la venta después de las Misas este fin de semana y en la Oficina de la Iglesia. Muchas gracias por su apoyo!*

DID YOU KNOW? — Keeping children safer online

While we continue to develop our understanding of the impact of Covid-19 and social distancing on child safety, we also know that more time online means increased risk of more direct access to children for those intending to harm them. From online enticement to sexting and sextortion, it is critical that we combine efforts to protect children from online risks. The National Center for Missing & Exploited Children in partnership with the White House have launched a new campaign to raise awareness about safeguarding children online. Visit <https://safetypledge.org/> for more information and to learn about the tools available to help parents and other trusted adults keep children safer online.

SABÍA USTED? — Manteniendo a los niños más seguros en línea

Mientras seguimos entendiendo el impacto de Covid-19 y el distanciamiento social en la seguridad de los niños, sabemos que más tiempo en la Internet significa mayor riesgo de los niños para que tengan acceso directo a quienes los quieren dañar. Desde la tentación en línea, hasta los textos sexuales y la extorsión sexual, es muy importante que combinemos esfuerzos para proteger a los niños de los riesgos en Internet. El Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados, en sociedad con la Casa Blanca, han lanzado una nueva campaña para elevar la conciencia sobre la protección de los niños en línea. Visite <https://safetypledge.org/> para obtener más información y para aprender sobre herramientas disponibles para ayudar a los padres de familia y a otros adultos confiables para mantener a los niños seguros en línea.

MENDOZA
INCOME TAX
 Tax Consultant,
 Notary Public
 829 Cypress Ave., L.A.
(323) 276-1061
 www.mendozaincometax.com
 Hablamos Español

BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE
 Family Parishioners Since 1974 - Glendale Park
3211 Verdugo Rd. @ Ave 32
 The Ultimate Service Machine
323-257-5773
 WWW.THEMSHOP.COM

General Dentistry
 Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!
ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS
 1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91205
(818) 246-0985
 Monday, Wednesday & Friday 9-5
 Saturday 9-5
\$20 Special office consultation with full x-rays
\$200 Bleaching Special
 ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law
 • Bankruptcy/Bancarrota
 • Family Law/Casos de Familia
 • Personal Injury/Accidentes
Free Consultation (323) 630-3826



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

catholicmatch[®] California
 CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW
 Anthony Marinaccio, Local Parishioner
 Real Estate, Wills & Trusts, Landlord-Tenant, Probate & Trust Administration, Business Transactions & Litigation
FREE 1 Hr. Consultation
100 N. BRAND BLVD., STE. #302
GLENDALE 91203
WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO
 General Dentistry
EAGLE ROCK DENTAL CARE
4210 EAGLE ROCK BLVD.
LOS ANGELES, CA 90065
 Beside 7-Eleven
TEL (323) 550-8341
FAX (323) 550-8345
 Open Monday thru Saturday
 Closed Sundays
 No State Equalities - We speak Tagalog



Protecting Seniors Nationwide
 Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
 Everlasting Faith. Everlasting Life.
 A ministry of the Church serving the faithful.
 Learn about our 11 locations in Los Angeles, Meridian and Santa Barbara counties.
CatholicCM.org